

# Festival Program

## adäka Cultural Festival

**JUNE 26<sup>TO</sup> JULY 2<sup>2015</sup>**

**WHITEHORSE • YUKON**

KWANLIN DÜN CULTURAL CENTRE

Presented by:  Yukon First Nations  
**CULTURE & TOURISM**  
Association

*5<sup>th</sup> Anniversary Celebration*

A YUKON CELEBRATION OF FIRST NATIONS' ARTS AND CULTURE.

**WWW.ADAKAFESTIVAL.CA**

867.667.7698 info@adakafestival.ca

### GALLERY & GIFT SHOP MULTI-PURPOSE ROOM

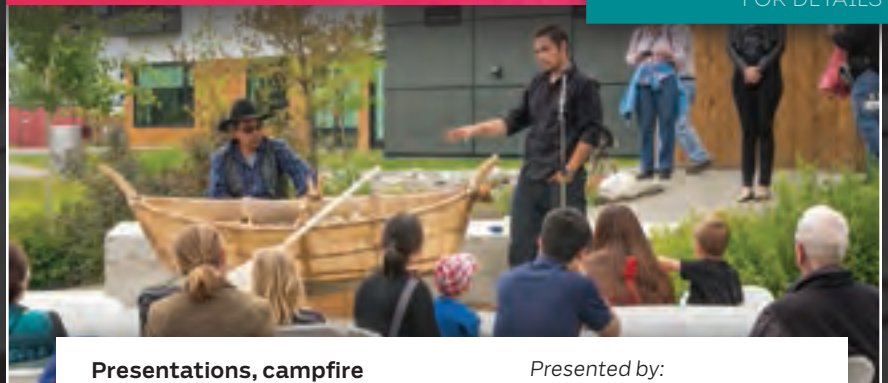
*Open* **FRIDAY, JUNE 26**  
5:00 PM – 8:00 PM  
**JUNE 27 – JULY 2**  
10:00 AM – 8:00 PM



Featuring an astounding collection of fine art and craft from 60+ Northern artists.

### WORKSHOPS & CULTURAL PRESENTATIONS VARIOUS LOCATIONS ON-SITE

*Daily* SEE **PAGES 4-5**  
FOR DETAILS



Presentations, campfire stories, and hands on learning opportunities.

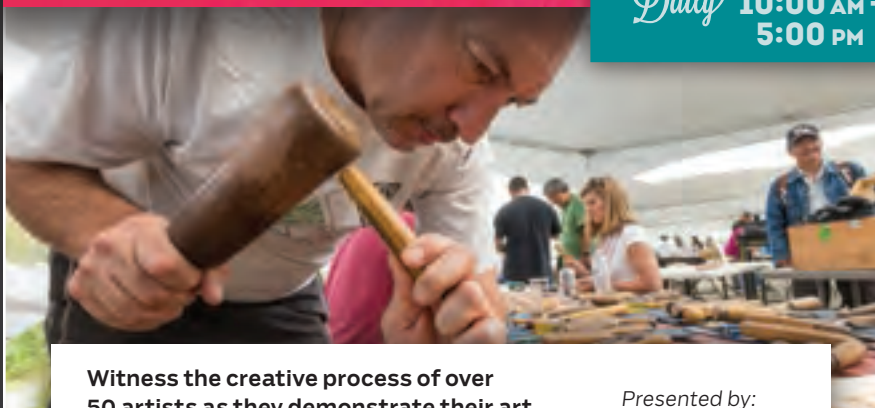
Presented by:

**mehaffey**  
consulting inc.

**KAMINAK**  
CULTURAL CENTRE

### ARTIST DEMONSTRATIONS WATERFRONT TENTS

*Daily* **10:00 AM – 5:00 PM**



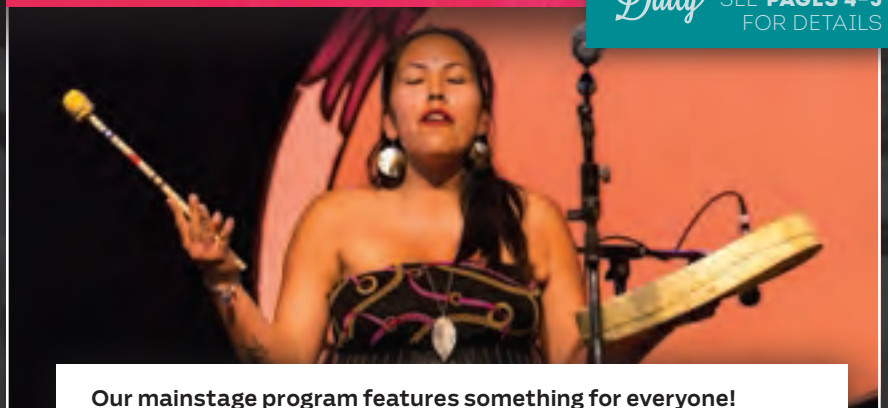
Witness the creative process of over 50 artists as they demonstrate their art and craft skills. The demonstrations offer great opportunities to engage in informal conversation with the artists.

Presented by:

**Yukon College**

### MAINSTAGE PROGRAMMING LONGHOUSE

*Daily* SEE **PAGES 4-5**  
FOR DETAILS



Our mainstage program features something for everyone! From traditional dance and drumming to fiddle reels, old time country, and fashion. Both ticketed and free events offered.





# Greetings

## The Kwanlin Dün First Nation welcomes you to our traditional territory.

We support Adäka's commitment to share and revitalize our culture. This annual event inspires pride and promotes understanding among people and nations.

On behalf of the Kwanlin Dün leadership, community and staff, we wish volunteers, performers and organisers a successful 2015 festival.

Shāw nīthān,

**Chief Doris Bill**  
Kwanlin Dün First Nation



## Message from the Canada Council for the Arts

Aboriginal art in Canada has indeed "come into the light." Its excellence is appreciated across the country and abroad.

The Canada Council for the Arts is proud to support the Adäka Cultural Festival. This annual celebration gives artists and the public alike opportunities to experience and be inspired by the Yukon's diverse and distinct First Nations arts and culture.

Best wishes for another successful edition.

**Simon Brault, o.c., o.g.**  
Director & CEO



## Welcome from the Ta'an Kwäch'än First Nation

On behalf of the Ta'an Kwäch'än Council, it is my honour to welcome you to our traditional territory which we share with the Kwanlin Dün First Nation.

The Adäka Festival offers visitors from around the world an opportunity to learn about and enjoy our unique cultural heritage.

We truly hope you enjoy all the wonderful performances and traditional arts and crafts and that you are inspired to participate in some of the workshops offered by our most amazing teachers.

**Chief Kristina Kane and Council**



## Message from the Minister of Canadian Heritage and Official Languages

On the road to the 150<sup>th</sup> anniversary of Confederation in 2017, let's celebrate what makes Canada strong, proud and free—including our vibrant arts and culture and our rich Aboriginal heritage.

On behalf of Prime Minister Stephen Harper and the Government of Canada, I thank everyone who brought this year's Adäka Cultural Festival to life.

**The Honourable Shelly Glover**



## Welcome from the Council of Yukon First Nations

On behalf of the CYFN, I welcome all visitors to the 5<sup>th</sup> Annual Adäka Festival. You will experience the artistic displays of many talented aboriginal people from across the North.



Enjoy!!  
**Grand Chief Ruth Massie**

## Message from the Mayor of the City of Whitehorse

Congratulations on the 5<sup>th</sup> Anniversary of the Adäka Cultural Festival! I love this opportunity to experience Yukon First Nations culture and traditions at the Kwanlin Dün Cultural Centre on the Whitehorse waterfront. On behalf of the City of Whitehorse, I thank the festival organizers and the artists and performers for sharing this inspiring and exciting event with our community.



**Mayor Dan Curtis and Council**

## Message from the Government of Yukon

The Yukon government is very proud to sponsor the Adäka Cultural Festival on its 5<sup>th</sup> anniversary.

Congratulations and thank you to the festival organizers, to the Yukon First Nations Culture and Tourism Association, to the many dedicated volunteers and to all the exceptional visual and performing artists. Together you create a world-class celebration of Yukon First Nations art and culture.



Sincerely  
**Darrell Pasloski**  
Premier

## Message from the Ryan Leef, Member of Parliament for Yukon

Celebrating its fifth year, the Adäka Cultural Festival offers visitors a glimpse into the richness and diversity of Yukon First Nations art, history and culture.

The Government of Canada is proud to support the festival, which provides a showcase for talented Northern artists, vendors and local businesses.

Congratulations!

**Ryan Leef**  
Member of Parliament for Yukon,  
on behalf of the Honourable Leona Aglukkaq, Minister of the Environment,  
Minister of the Canadian Northern  
Economic Development Agency and Minister for the Arctic Council.

## Message de Ryan Leef, député du Yukon

Le Festival culturel Adäka, qui célèbre sa cinquième édition, fait découvrir aux visiteurs la richesse et la diversité de l'art, de l'histoire et de la culture des Premières Nations du Yukon.

Le gouvernement du Canada est fier d'appuyer ce festival, qui fait briller les talentueux artistes du Nord, les vendeurs et les entreprises locales.

Félicitations!

**Ryan Leef**  
député du Yukon, au nom de l'honorable Leona Aglukkaq, ministre de l'Environnement, ministre de l'Agence canadienne de développement économique du Nord, et ministre du Conseil de l'Arctique.



# Program HIGHLIGHTS

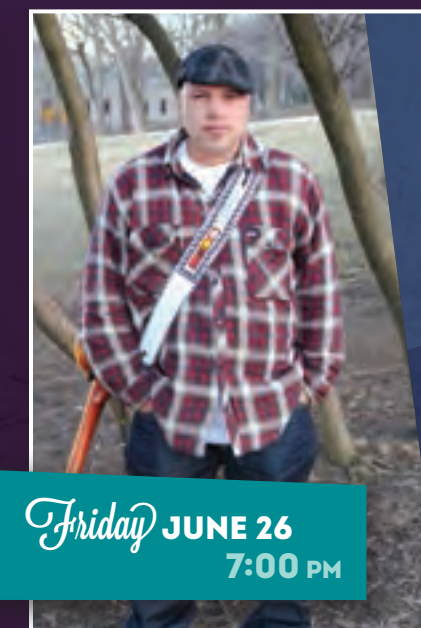


## Carrying Forward Our Traditions

An extraordinary collaboration among 16 Indigenous artists working with beading, quills, tufting, fur, and other techniques to create pieces that explore contemporary themes while drawing upon traditional ideas and methods. The project will include artists from Canada (Yukon, Northwest Territories, Alberta, British Columbia) and the United States (Wisconsin, California, Alaska). The gathering will take place throughout the week of the Festival and will include engagement opportunities for the public and participating artists.



Fritz Mueller



## SHAUIT

Originally from the native community of Maliotenam in Northern Quebec, Shaait is a singer-songwriter and composer who sings in French, English and his native Innu language. Shaait delivers a mature, honest and committed form of dancehall reggae with songs that speak of love, hope, respect, peace and the environment.

**THIS IS SURE TO BE AN UPBEAT SHOW THAT WILL HAVE YOU DANCING!**

Free



## LEELA GILDAY

A passionate, award-winning Dene singer/songwriter, Leela Gilday has a voice that comes straight from the heart. Whether it's an anthem for the oppressed, or an upbeat song about mortality, Leela infuses her songs with a sense of humour as well as a sense of social justice.

## KEVIN & JONA BARR

This father and son duo are homegrown troubadour favorites! Kevin is most widely known for his role in the Undertakin' Daddies, while Jona is making a name for himself across the country under the pseudonym Old Cabin. Come enjoy a taste of both artists' unique styles.

Tickets \$20, Elders & Youth \$10  
www.yukontickets.com

Presented by: **Kobayashi + Zedda**

Saturday JUNE 27 7:00 PM

## NEW NORTH COLLECTIVE

Featuring new work by northern songwriters, the New North Collective explores their idea of north—from the land to the people; from the traditional to the contemporary. The expansive imagery of northern Canada comes to light in songs co-written by a diverse group of songwriters and performed by a six piece ensemble. The collective showcases artists from all three territories including Dlyet (vocalist/songwriter/artistic vision), Graeme Peters (pianist/songwriter), Bob Hamilton (multi-instrumentalist), and Robert Van Lieshout (percussion) from the Yukon; and Pat Braden (spoken word/bassist) and Digawolf (guitarist/songwriter) from the NWT. The throat singing of Sylvia Cloutier from Nunavut/Nunavik will also be featured on some songs.

Tuesday JUNE 30 7:00 PM



Presented by: **Scotiabank**

Tickets \$20, Elders & Youth \$10 www.yukontickets.com

## STORIES FROM THE KITCHEN TABLE

First Nations, Inuit, and Metis cultures have long passed on knowledge from generation to generation through oral traditions, including storytelling. Stories are frequently told as evening family entertainment to pass along local or family knowledge.

Stories from the Kitchen Table will build on this idea in an intimate presentation of storytelling "In the round". Featuring Sharon Shorty (YT), Mida Donnessey (YT), Selena Pye (YT), Daniel Tien (YT), Pat Braden (NWT), and Clarissa Rizal (AK).

Admission by donation.

Monday JUNE 29 7:00 PM

Presented by:



## DÀ ZE TSÀN Fashion Show

**AFTER THE RESOUNDING SUCCESS OF THE FIRST FASHION SHOW IN 2013, WE'RE DOING IT AGAIN!**

This fusion of traditional and contemporary northern fashions showcases both community and professionally trained designers and will feature a special sealskin collection from Nunavut. Performances by Andrameda Hunter, Nyla Carpentier, and special guests.

Guaranteed to be a fabulous evening!

Tickets \$20, Elders & Youth \$10  
www.yukontickets.com

Presented by:



Thursday JULY 2 7:00 PM

## YOUTH Empowerment PROGRAM

The Youth Empowerment Program encourages healthy hobbies, artistic exploration, and skill development. Open to youth ages 12-18. All workshops are free.

**VISUAL ARTS WORKSHOPS**  
Try your hand at carving, stained glass, cartooning, or drumstick making.  
**SEE WORKSHOP SCHEDULE ON PAGES 4-5 FOR DETAILS!**

**FILM MAKING BOOTCAMP**  
This 2-day, hands on workshop will provide 16 future film makers with an opportunity to learn the basics of production development, camera work, lighting and editing. Participants will make short, documentary style films, which will be screened on **TUESDAY, JUNE 30 at 1:30 PM.**

Presented with support from:

\* 50% of seats will be reserved for First Nations youth







# Festival INFORMATION

## THE ADÄKA CULTURAL FESTIVAL IS CELEBRATING ITS 5<sup>TH</sup> ANNIVERSARY!

From the inaugural celebration on Front Street in 2011 to its status as one of the most important cultural events in the North, the Festival has grown magnificently. Throughout it all, we have remained dedicated to showcasing, celebrating, and fostering the development of Yukon First Nations arts and culture.

### ELDER'S TENT



#### INFORMATION BOOTH

The information booth is located at the main entrance to the Kwanlin Dün Cultural Centre.

Here you can:

- Pick up a Festival Program
- Leave messages
- Sign up to volunteer
- Have your questions answered

#### WORKSHOP REGISTRATION, FESTIVAL MERCHANDISE & TICKET SALES

Don't forget to pick up festival t-shirts, tote bags, artist recordings and much more at this table in the main entrance. You can also sign up for public workshops and purchase tickets to the Festival here. Festival tickets are also available online at [www.yukontickets.com](http://www.yukontickets.com) and at **Arts Underground** on Main Street.

#### PHOTOGRAPHY & VIDEO RECORDING

Professional photographers planning to publish their images must obtain permission from the artists. The audience may be asked not to record certain live performances and we ask that this be respected.

#### FEELING HUNGRY?

The Festival will have 2 food vendors onsite throughout the week. **Teresa Ward** and **Fox Point Events** will be operating out of the Kwanlin Dün Cultural Centre Kitchen and **The Gravy Train** will have a food tent onsite. Delicious hot and cold options will be available from **11:00 AM – 8:00 PM** each day. **Poffertjes Please!**—a food truck offering delicious traditional Dutch pancakes—will be onsite on Canada Day.

#### WANT TO VOLUNTEER?

It's never too late to sign up to volunteer! We're looking for help in a wide variety of areas and our Volunteer Coordinator, Kelly, will be happy to find you the perfect job. Volunteers will receive \$1.00/hour towards art in the Gallery or Festival merchandise. Registration forms available at [www.adakafestival.ca](http://www.adakafestival.ca) and onsite at the Volunteer Registration desk during the Festival.

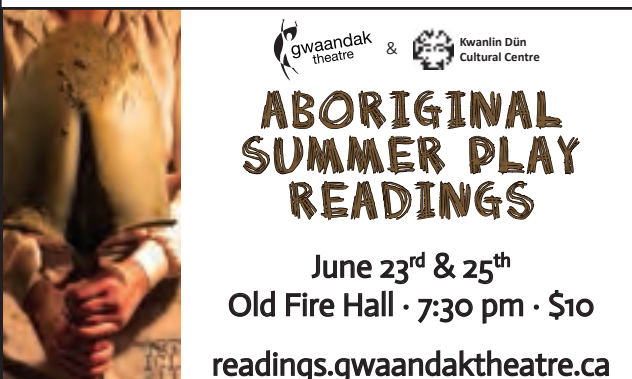
Fritz Mueller



## Proud Sponsor of the 2015 Adäka Fashion Show

Creating Opportunities that respect our community, heritage, cultural traditions and practices.

**Yukon Inn Plaza**  
2-4230-4th Avenue  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 1K1  
Phone: 1-867-456-4340  
Fax: 1-86-456-4344



### ABORIGINAL SUMMER PLAY READINGS

June 23<sup>rd</sup> & 25<sup>th</sup>  
Old Fire Hall • 7:30 pm • \$10  
[readings.gwaandaktheatre.ca](http://readings.gwaandaktheatre.ca)



## YOUTH Empowerment PROGRAM

ATCO Electric Yukon is pleased to sponsor Adäka's Youth Empowerment Program, giving today's youth the tools to honour our past and to build a strong future.

**ATCO Electric**  
YUKON

[ATCOElectricYukon.com](http://ATCOElectricYukon.com)

Check the event schedule for Youth Empowerment Programs throughout the Festival.

**Yukon College**

A proud partner of the Adäka Cultural Festival's 5<sup>th</sup> anniversary celebration.

*Congratulations Adäka!*

[yukoncollege.yk.ca](http://yukoncollege.yk.ca)

## Performing ARTISTS & PRESENTERS

<b>ALASKA</b> <b>Juneau</b> Clarissa Rizal <b>Haines</b> Wayne Price <b>Skagway</b> Nola Lamken <b>Tanacross</b> Tanacross Dancers <b>AUSTRALIA</b> Chris Kavelin <b>BRITISH COLUMBIA</b> <b>Atlin</b> Dik'ee Annk'aasu Y'atx'i Tom Esquiro <b>Penticton</b> S.mla.xw Michele Johnson <b>Quesnel</b> Carel McDonald <b>Vancouver</b> Gord Loverin Lisa Shepherd & The Maple Sugar Jiggers Nyla Carpenter Ron Gerard <b>MANITOBA</b> <b>Little Grand Rapids</b> Mark Rutledge <b>Winnipeg</b> Ryan McMahon <b>NORTHWEST TERRITORIES</b> <b>Inuvik</b> Richard Neryssoo	<b>Yellowknife</b> Digawolf Leela Gilday Pat Braden <b>QUÉBEC</b> <b>Maliotenam</b> Shauit <b>YUKON</b> <b>Burwash Landing</b> Robert van Lieshout <b>Carcross/Tagish</b> Art Johns Doris McLean Ed Peekeekoot Frances Neumann Ida Calmegane Jona Barr Kevin Barr <b>Carmacks</b> Kelly Taylor Shelby Blackjack <b>Dawson City</b> Han Singers <b>Haines Junction</b> Dakwākāda Dancers <b>Old Crow</b> Ben Charlie Glenna Tetlichri Frost Gwitch'in Dancers Shirley Frost Wade Kaye <b>Pelly Crossing</b> Jerry Alfred & Shun Dun Selkirk Spirit Dancers <b>Ross River</b> Dena Zagi	<b>Teslin</b> Bessie Cooley Carol Geddes Doug Smarch Sr. Sharon Shorty <b>Watson Lake</b> Gerald Edzerza Mida Donnessey Mary Caesar Selina Pye <b>Whitehorse</b> Andrameda Hunter Angela Code Bob Hamilton Charlene Baker Common Knowledge Dāghāalhaan K'e Dakhkā Khwāan Dancers Dakhkā Khwāan Juniors Daniel Tlen Donna Darbyshire Doronn Fox Graeme Peters Ian Angus Jack Van Den Bogaard K'eduka Jack Kelly Edzerza Bapty Jeanie Dendys Joe Tetlichri Les Walker Leonard Boniface Mary Decker Nicole Smith Rising Sun Singers Ruth Carroll Sassi Traoré Starr Drynock Tahltan Sacred Headwaters Teresa Ward Terry Molnar Ukjese Van Kampen Vision Quest
--	--	---

## Festival TEAM

<b>Executive Producer</b> Charlene Alexander <b>Associate Producers</b> Cailli Steel Jessie Stephen <b>Visual Arts Coordinator</b> Jennifer Bowen-Allen <b>Assistant Coordinator</b> Teresa Vander Meer-Chassé <b>Production Assistant</b> Courtney Wheelton <b>Volunteer Coordinator</b> Kelly Panchyshyn <b>Fashion Show Coordinator</b> Chantal Rondeau	<b>Kids Programming</b> Rhoda Merkel <b>Research</b> Linda Johnson <b>Stage Manager</b> Adam Pope <b>Sound &amp; Lighting</b> Steve Hare, Solid Sound <b>Gallery Manager</b> Lyn Fabio <b>Gallery Assistant</b> Heather Steinhagen <b>Gallery Installation</b> Neil Graham and Marlene Collins <b>Workshop Assistant</b> Nyla Klugie-Migwans	<b>Graphic Design</b> Mary Binsted Designs <b>T-Shirt Design</b> Mark Preston <b>Photography</b> Heather Jones Photography <b>Tents &amp; Décor</b> Complete Party Rentals <b>Security</b> Sirius Security <b>Youth Mentees</b> Ryan Sidney Theron Sidney
--	---	--

## Visual ARTISTS

<b>ALASKA</b> <b>Juneau</b> Clarissa Rizal ..... Chilkat Weaving/Painting <b>ALBERTA</b> <b>Calgary</b> Amy Willier ..... Traditional Arts Yvonne Jobin ..... Traditional Arts <b>BRITISH COLUMBIA</b> <b>Atlin</b> Debra Michel ..... Chilkat Weaving Wayne Carlick ..... Wood Sculpture <b>Hazelton</b> Arlene Ness ..... Sculpture/Jewelry/Painting <b>Terrace</b> Dean Heron ..... Wood Sculpture/Jewelry Dempsey Bob ..... Wood Sculpture Stan Bevan ..... Wood Sculpture <b>Vancouver</b> Corrine Hunt ..... Multi-media Richard Baker ..... Jewelry <b>NORTHWEST TERRITORIES</b> <b>Fort Liard</b> Karen Cumberland ..... Birch Bark Basketry Martina Kothchea ..... Birch Bark Basketry <b>Yellowknife</b> John Sabourin ..... Soapstone Sculpture <b>NUNAVUT</b> <b>Iqaluit</b> Rowena House... Nunavut Arts & Crafts Association <b>Rankin Inlet</b> Goretti Kakuktinniq ..... Traditional Arts Victoria Kakuktinniq ..... Fashion <b>YUKON</b> <b>Beaver Creek</b> Christine Sam ..... Traditional Arts <b>Carcross</b> Aaron Smarch ..... Wood Sculpture/Painting Keith Wolfe Smarch ..... Wood Sculpture Ted Jones ..... Traditional Arts/Button Blankets Winnie Atlin ..... Traditional Arts <b>Dawson City</b> Hayden McHugh ..... Antler and Ivory Sculpture <b>Haines Junction</b> Karl Brown ..... Traditional Arts <b>Ross River</b> Dennis Shorty ..... Antler Sculpture/Jewelry <b>Teslin</b> Jean Taylor ..... Painting <b>Watson Lake</b> Mary Caesar ..... Painting <b>Whitehorse</b> Agnes Mills ..... Traditional Arts Amber Walker ..... Ink Art Amy Tessaro ..... Stained Glass Ann Smith ..... Ravenstall Weaving April Morgan ..... Traditional Arts Benjamin Gribben ..... Wood Sculpture Blair Thorson ..... Painting	Blake Lepine ..... Sculpture/Painting Brian Walker ..... Copper Sculpture Calvin Morberg ..... Wood Sculpture Charlene Baker ..... Weaving Colin Teramura ..... Wood Sculpture Dallayce Smith ..... Wood Sculpture Dawna Hope ..... Fish Scale Art Duran Henry ..... Wood Sculpture Effie Campbell ..... Traditional Arts George Roberts ..... Knives/Jewelry Heather Callaghan ..... Jewelry/Fashion Jacob Blanchard ..... Wood Sculpture Jared Kane ..... Sculpture/Prints Joe Migwans ..... Drums Jonathan Wurtak ..... Prints Justin Smith ..... Wood Sculpture Karen Nicloux ..... Traditional Arts Ken Anderson ..... Sculpture/Glass Margaret Peterson ..... Traditional Arts Mark Preston ..... Sculpture/Jewelry/Painting Martha Van Heel ..... Traditional Arts Mary Decker ..... Traditional Arts Nathan Dawson ..... Wood Sculpture Owen Munroe ..... Wood Sculpture Pearl Keenan ..... Traditional Arts Raistlen Jones ..... Jewelry Sage Novak ..... Wood Sculpture Stewart Tizya ..... Wood Sculpture Temira Vance ..... Jewelry Tony Tessaro ..... Stained Glass Ukjese Van Kampen ..... Painting William Callaghan ..... Wood Sculpture Yuya Morishima ..... Wood Sculpture
--	--

### CARRYING FORWARD OUR TRADITIONS

<b>United States of America</b> Emma Hildebrand Juanita Growing Thunder Fogarty <b>Alberta</b> Tishna Marlowe <b>Northwest Territories</b> Judy Lafferty <b>Yukon</b> Annie Smith Dolores Scheffen Fanny Charlie Lena White Shirlee Frost Twyla Wheeler	<b>British Columbia</b> Lisa Shepherd Brenda Lee Asp Elizabeth Kykaivichik Florence Moses Sarah McHugh Shirley Bien
--	---

### VISITING CURATORS

<b>United States of America</b> Shelley Mowry ..... Heard Indian Market United States International Folk Art Market/Santa Fe <b>British Columbia</b> Gary Wyatt ..... Spirit Wrestler Gallery <b>Manitoba</b> Daina Warren ..... Urban Shaman Gallery <b>Ontario</b> Leslie Tepper ..... Canadian Museum of History Michael Skeritt ..... Bay of Spirits Gallery Naomi Johnson ..... Woodland Cultural Centre
---

## YOUR WEEKLY GUIDE TO LIVING Yukon Life a Little Better!



## Proud Sponsor



[www.whitehorsestar.com](http://www.whitehorsestar.com)  
Independently owned and operated Canadian Daily Newspaper  
2149 Second Ave, Whitehorse, YT (867) 668-2002



Thank You!



DIAMOND



PLATINUM

GOLD



SILVER

BRONZE

Rebecca Edzerza,  
Chartered Accountant



YUKON NEWS

FOUNDING PARTNER



CYFN



FIRST NATION PARTNERS

FUNDERS



Arts Fund



Canada Council  
for the Arts

on Yukon time

Conseil des arts  
du Canada



PROGRAM PARTNERS



FRIENDS OF THE FESTIVAL

Akiko Allen Makeup  
Alkan Air  
Angellina's Toy Boutique  
Arctic Star Printing Inc.  
Aroma Borealis  
Bailey's Graphic Design  
Baked Cafe + Bakery  
Bearpaw Music & Gifts  
Bella Elite Events  
& Consulting  
Birch + Bear  
Boston Pizza

Breath of Life Studio  
Cadence Cycle  
Candace Gribben Makeup  
Candy's Fruit Stand  
Capital Helicopters  
Climate Clothing  
Coffee, Tea & Spice –  
North End Gallery –  
Rambles Kitchen & Gifts  
Colour Bar Hair Resort  
Earls Restaurant

Front Street Clothing  
Günta Business Consulting  
G&P Distributing  
Kamamak Cosmetics  
Kanoë People  
Klondike Rib & Salmon BBQ  
Mac's Fireweed Books  
McDonalds  
Mic Mac Toyota  
Midnight Sun Coffee Roasters

Nomad Air  
RavenTree Coaching Services  
Real Canadian Superstore  
Subway  
Starbucks  
Taku Sports Group  
Theresa Talsma  
The Collective Good  
The Essential Soap Bar  
The Java Connection

The UPS Store  
Tim Hortons  
Tony's Pizzeria  
Unity Clothing & Accessories  
Vuntut Gwitchin LP  
Wal Mart  
Whitehorse Motors  
Wkyes' Your Independent Grocer  
Yukon Man Barbershop  
Yukon Service Supply Co.  
Yukon Spring  
Zen Salon and Spa

MÁHSIN CHO • SHÄW NÍTHÄN • GÜNÈŁCHĪSH • MÁHSI' CHOO  
SÓGÁ SÉNŁÁ' • GUNALCHĪSH • TSIN'İİ CHOĦ • MÄHSI' CHO